

外教社

总主编 刘鸿章 施骏

全国硕士研究生入学考试

英语备考丛书

英语知识运用、 英译汉详析与精练

主 编 叶春阳
副主编 张 鲲



上海外语教育出版社



外教社

总主编 刘鸿章 施骏

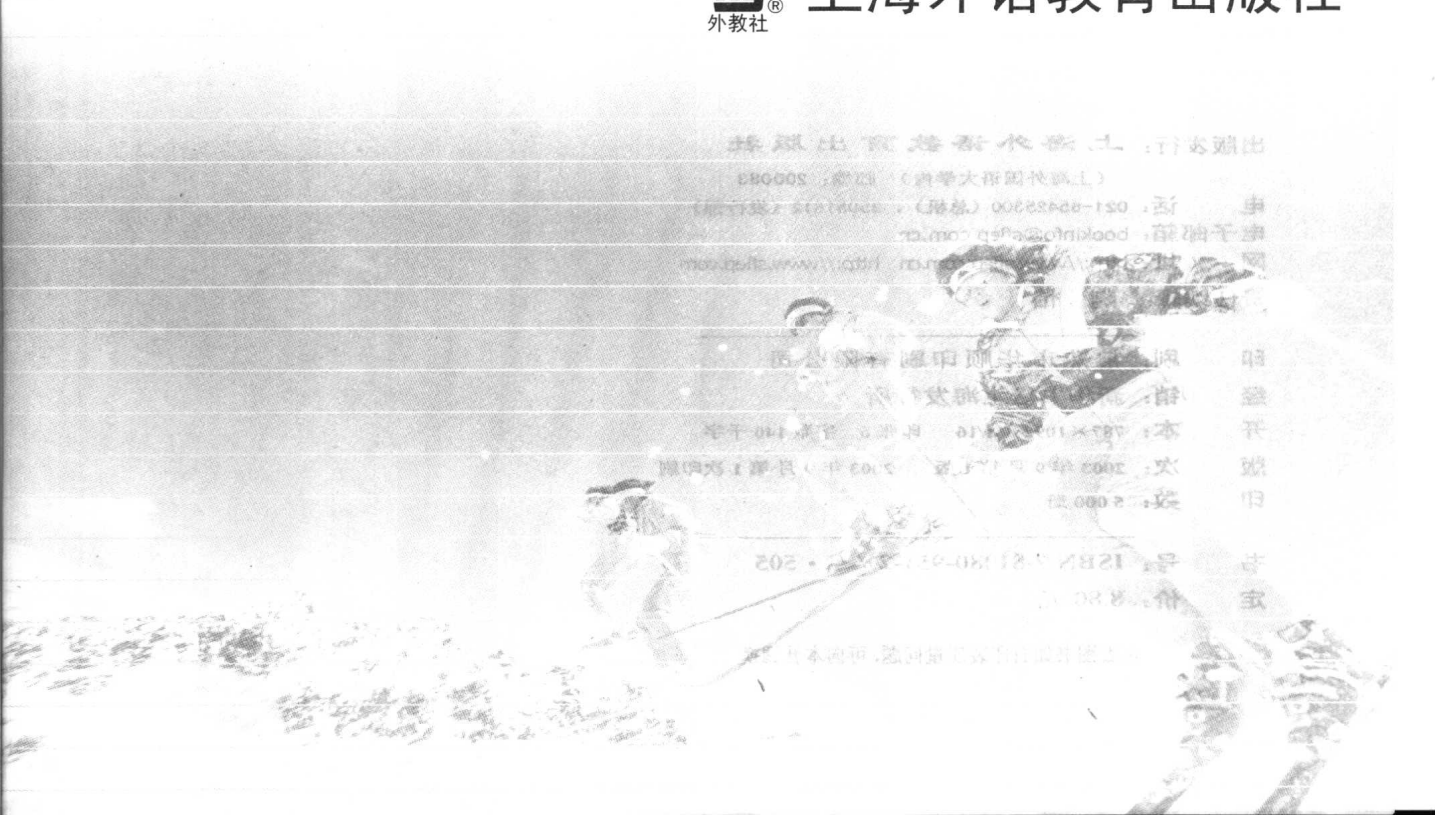
全国硕士研究生入学考试英语备考丛书

英语知识运用、 英译汉详析与精练

主编 叶春阳
副主编 张鲲



上海外语教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

英语知识运用、英译汉详析与精练 / 叶春阳主编; 张鲲副主编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2003

(外教社全国硕士研究生入学考试英语备考丛书 / 刘鸿章, 施骏主编)

ISBN 7-81080-951-2

I. 英… II. ①叶… ②张… III. ①英语—翻译—研究生—入学考试—
自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第 063220号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300(总机), 35051812(发行部)

电子邮箱: bookinfo@slep.com.cn

网 址: <http://www.slep.com.cn> <http://www.slep.com>

责任编辑: 陶 怡

印 刷: 常熟市华顺印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×1092 1/16 印张 6 字数 140 千字

版 次: 2003年9月第1版 2003年9月第1次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 7-81080-951-2 / G · 505

定 价: 8.80 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

总 序

近年来,我国研究生教育得到了蓬勃的发展,投考研究生各专业的考生也越来越多。作为大多数考生的必考科目,英语入学考试受到了广泛的重视。考生希望能在在这方面得到一些指导,以便有针对性地进行迎考复习,考出好的成绩,这种愿望应该说是合理的。

无可讳言,要考出好的成绩,主要是靠平时努力学习。大学阶段的英语学得扎实,掌握得好,研究生入学考试也一定考得好。突击的效果是不会理想的。不过,熟悉这门考试的目的、要求和内容,特别是它的题型,也会有助于更好地发挥自己的水平,何况研究生入学考试是选拔性的水平考试,与在校期间的学业考试是有所区别的。因此可以说,考生在考前熟悉考试的难度和范围以及试题的类型,做一些适应性的练习显然是有益的。参加研究生考试的不仅有刚毕业的大学生,还有许多已经工作一段时间、希望进一步提高学历的在职考生,他们更有必要进行考前复习。问题在于考生是否能够获得合适的资料来备考。没有针对性的材料,自然会徒然浪费时间,达不到复习的目的。

作为一门统考,研究生入学英语考试有统一的考试大纲,这是考生必须认真学习的重要资料。考试大纲对考试的目的、要求和考试范围都有具体的规定,它也规定了考试的题目类型。英语考试大纲曾几经修订,在 2002 年公布的大纲中开始加入了听力部分,这就包括了一般英语笔试所可能检测到的各个方面,即:在语言知识方面考核了语法和词汇,在语言技能方面考核了读、听、译、写 4 种技能;在理解和运用这两种能力方面,更强调了语言的运用。口语能力一般是无法在笔试中检测的,因此在复试时才考口语。

就题型来说,目前在各类英语考试中大都采用混合题型,即既有客观题也有主观题。研究生入学英语考试也是如此。

所谓客观题,是指只有一个正确答案的试题。是非题和多项选择题(两个或多个选择项中只有一个选择项是正确的)是典型的客观题。理解类考试(例如:听力理解和阅读理解)一般只能有一种理解是准确全面的,因此可以用客观题来考。客观题的答案既是惟一的,便不存在阅卷时的分歧,可以用机器阅卷。机器阅卷准确而且高效,因此采用机器阅卷的客观题是大规模考试常用的试题形式。研究生英语入学考试中的听力理解和阅读理解的部分试题以及测试英语知识运用的题目(完形填空)就采用了多项选择题。

所谓主观题,是指试题没有现成的答案,考生要根据自己的理解来回答,因此需要由阅卷人按照评分标准或评分原则给分。例如作文就是典型的主观题。考生写出的作文是各种各样的,阅卷人的评分准确与否同阅卷人的主观判断有密切关系。虽然主观题的评分要达到十分准确有一定的难度,但是由于这种题型有利于考生发挥自己的真实水平,因此这类试题适用于表达类的试题(例如:作文、翻译和回答问题)。在研究生入学英语考试中,写作和翻译试题用的就是主观题。

还有一些试题要求考生自己写出答案,但答案却是单一的。这种试题有评分准确的优点又有利于考生充分发挥自己的语言能力。例如有的填充题和简答题要求考生写出惟一的正确答案(包括拼写无误),就是这类试题。究其实质,它们还是客观题。如果允许考生回答时在语

言上有一定变化而不必完全按照惟一的答案回答,比如可以使用同义词或不同的句式表达,这就又是要求阅卷人判断正误的主观题了。为了有利于测出考生运用语言的能力,又达到评分可靠的要求,目前在很多考试中都采用这类试题。研究生入学英语考试的听力理解部分,有一些试题便是这种类型的题目。

目前人们对多项选择题有一些不正确的看法。一是认为这种题目是将正确的答案和不正确的答案都放在选择项中,考生答题时只要打勾,因此即使随意打勾,也有机会做对。事实上,由于各题的正确答案是分布在不同的选择项中,胡乱猜测的答对率是很低的,即使猜对几道题也不可能达到及格要求。二是认为选择项有蛛丝马迹可寻,只要掌握了“窍门”,就可以找出正确答案,于是各种所谓的“应试技巧”便应运而生,许多辅导材料也这样标榜。可是高质量的多项选择题是只有真正听懂或看懂原文后才能答对的。例如研究生英语入学考试样题中的听力C部分给出一篇独白,讲述的是著名的美国诗人 Emily Dickinson 的生平,其中有一道理解题是这样出的:

Which of the following is true of Emily Dickinson?

- [A] She was not a productive poet.
- [B] She saw many of her poems published.
- [C] She was not a sociable person.
- [D] She had contact only with a few poets.

以上四个选项均为对细节的描述,没有可以推理或可以任意猜测的内容,因此需要通过仔细听懂独白中的信息并排除干扰方能确定哪个选项是正确的。现在来看一下该独白的文字稿:

Emily Dickinson is one of the greatest American poets. She was born in a typical New England village in Massachusetts on December 10, 1830. She was the second child of the family. She died in the same house fifty-six years later. During her lifetime she never left her native land. She left her home state only once. She left her village very few times. And after 1872 she rarely left her house and yard. In the last years of her life, she retreated to a smaller and smaller circle of family and friends. In those later years she dressed in white, avoided strangers, and communicated chiefly through notes and poems even with intimates. When she died on May 15, 1886, she was unknown to the rest of the world. Only seven of her poems had appeared in print.

从上述的独白中我们获得的信息是:她极少外出,在最后几年的生活里,社交圈子越来越小,而且主要通过书信来交往,因而我们就有充分的理由选择[C],即 She was not a sociable person. 听懂独白的最后一句 Only seven of her poems had appeared in print, 选择项[B]自然会被否定。选择项[A]的内容在独白中也无法推导出来。尽管她的社交圈很小,但也主要是和家族成员与好友来往。独白中并未提到与其他诗人的联系,因此选择项[D]也不能成立。由此可见,这道题只有靠“真本事”才能做对。

又如,在考题的阅读理解部分,我们见到这样一道题:

According to the text, making monetary policy changes _____.

- [A] is comparable to driving a car
- [B] is similar to carrying out scientific work
- [C] will not influence the economy immediately
- [D] will have an immediate impact on the inflation rate

此题出自文章的第一段：

Much of the language used to describe monetary policy, such as “steering the economy to a soft landing” or “a touch on the brakes”, makes it sound like a precise science. Nothing could be further from the truth. The link between interest rates and inflation is uncertain. And there are long, variable lags before policy changes have any effect on the economy. Hence the analogy that likens the conduct of monetary policy to driving a car with a blackened windscreen, a cracked rear view mirror and a faulty steering wheel.

如果单从常识判断,尤其是近来美联储连续降息以刺激经济的消息仍声声在耳,考生就会选择[D]项。实际上文中早已指出,利率和通货膨胀之间的联系并不肯定,而且在政策出台和产生影响之间常有“时间差”,即“The link between interest rates and inflation is uncertain. And there are long, variable lags before policy changes have any effect on the economy”。因此,[D]不是正确答案,[C]才是正确答案。如果考生只是抓住文中的细枝末节或个别句子的片段,会从“Hence the analogy that likens the conduct of monetary policy to driving a car...”一句的上半句误认为[A]项为正确选项,可是他忘了此句中所讲的汽车是“玻璃窗涂黑”和“后视镜破碎”的,在这两个特殊条件下开车和一般的开车不可同日而语,因此选择[A]也不当。如果考生只看到“... makes it sound like a precise science”而对“sound(听起来似乎)”这种内含否定意义的用词不敏感,尤其是不理解“Nothing could be further from the truth”一句的否定含义,便会做出选择[B]项的决定,那就和原文的意思背道而驰了。

由此可见,所谓“解题技巧”在编写粗糙的模拟题集内可能会大放光彩,而在正规的考试中则常会误人子弟。因此,考生应当在提高语言能力上下工夫,不要寄希望于“应试技巧”,更不要大量宝贵的时间花在如何进行猜题上。

从考试大纲和大纲所附样题可以知道,全国硕士研究生入学考试英语考试包括 4 个部分(Sections),即 1) 听力理解,2) 英语知识运用,3) 阅读理解,4) 写作。它们代表了对听力、阅读和写作 3 种语言技能(第 1、3、4 部分)以及语言知识(第 2 部分)的测试。与有些英语考试不同,本门考试各部分测试的内容都是以完整的会话或篇章段落的形式出现,不考孤立的句子。这就意味着考生对测试内容的理解或表达都要从一定的上下文和情景出发,不应只注意个别句子。

听力理解和阅读理解两部分还根据测试重点或题型分成数节(Parts)。听力理解部分包括 3 节,即(1) 填写表格。它要求考生在听懂一则独白、短文或一段会话以后,根据表格左栏的提示将关键内容填入右栏,只允许填一个词或一个数字。所考的技能是考生记录关键词或数字的能力,因此考生在听内容时应该善于抓住关键的词语,即 key words,次要的地方可以忽视。例如在考卷上印着如下表格,要求在右栏填空:

Information about Sudeley Castle		
Opening hour	a. m.	1
Closing hour	5 p. m.	
Cost for adults	£	2
...	...	

考生将听到下面一段对话:

...

W: Can you tell me when Sudeley Castle is open? We want to go there this morning.

M: Yes, of course. Sudeley Castle, Sudeley, I think it's open all day, someone asked me this a week or so ago. Here we are. I've got the guide, yes, it's open from 11 in the morning until 5 in the afternoon...

从表格左边一栏我们已经了解到,第一行要求填写的重点是 Sudeley Castle 的开放时间,因此在听录音时,我们的注意力应当集中在具体的时间(from 11 in the morning until 5 in the afternoon)上,不必关注其他信息,如“all day”,“a week or so ago”等。此外,该部分的指令(Directions)中规定只能填一个词或一个数字,所以只要给出阿拉伯数字即可,即第一个空格应填 11。写出英文有时反而会产生拼写错误。

(2) 简要回答,也叫“简答题”。就是给出问题,要求考生用一个短语甚至是一个词来回答。这种题目的变换形式是不给出问题,而是给出一个句子的前半部分,要求考生补入后半部分。前半部分即起着提问的作用。在本门考试中,这两种形式都可能。例如:在听完一段天气预报后,要求考生回答以下问题:“On what day of the week was this weather forecast given?”,要求给出最简单的回答。

在录音中可听到“And now, let's move on to the weather forecast for Friday and the weekend”这句话。由于前几段内容谈论的是前一天夜里的天气预测,可以肯定这份天气预报是周四发出的,所以在给出的答题空格中应填入“Thursday”。这是一般的问答形式。

又如:在试卷上印着 By early morning showers will reach ,要求在方框中填入 3 个词以内的答案。

从录音中可以听到这样一句话:“...during the night showers will slowly move in from the Atlantic to reach southwest England by early morning”。因而填入方框的词应是 southwest England。这就是问答题的变换形式。

(3) 多项选择题。要求考生在听懂对话、独白或短文后,根据问题从 4 个选择项中选出正确的答案。这是大家所熟悉的题型。本门考试把问题印在试卷上,但是录音中不放送,因此考生最好在听音前很快地将问题看一下,以便在听录音时能抓住重点。选择项则要在听完内容后再看,以免受到干扰。

从上面的分析可以看出,听力部分 3 节的考试目的实际上是一样的,都是理解对话、独白或短文,只是答题方式有所不同而已。第 1、2 节考的是理解并写出具体的细节或情节,第 3 节则既考对具体事件的理解也考对全篇的总体理解,如短文的大意或说话人的态度等。

阅读理解部分则分为两节,即(1)多项选择题。在样卷中给出 4 篇文章,每篇文章后面有 5 道多项选择题。大学生对这种考试方式应当是熟悉的,只是本门考试中的文章比较长,要求有较快的阅读速度;文章也有较高的难度。(2)英译汉。本门考试将英译汉放在测试阅读理解的部分,说明考试的要求是以考核理解英语原文的能力为主,不是以考翻译技巧为主,因此对译文的要求首先是准确。当然,很不通顺的译文也是不可取的。本节给出的不是几个单句而是一篇文章,其中划出 5 个句子,要求考生将其译成汉语。这表明考生虽然不必译出全文,但是在翻译划线的句子时要考虑到句子所在的上下文。只顾及所译的句子就会译得不准确。例如在一篇文章中要求翻译这样一句话:

“But that, Pearson points out, is only the start of man-machine integration...”句中的代词 that 指代什么?必须从上文中去找。在本段开始时有这样一个句子:“Pearson also predicts a breakthrough in computer-human links...”,只有将代词 that 译成名词,即“这个突破”或“人类与计算机关系的突破”,句义才更清楚。

第2部分“英语知识运用”和第4部分“写作”不分节。对英语知识的测试使用的题型是完形填空。这也是考生所熟知的考试形式。完形填空可以有不同的变体。本门考试是在一篇短文中抽去20个词或词组,即留出20个空格,每个空格备有4个选择项,要求考生从选择项中找出可以填入短文的正确答案。这种考试是测试考生在理解短文的基础上能否正确选出可以使文章恢复原义的单词(包括实义词,即名词、动词、形容词或副词和虚词,即介词、构成动词短语的小品词、代词、关联词等)或词组,因此考的是对语言知识——词汇、语法——的掌握和运用。考生必须先看懂短文才能对选择项作出正确判断,例如只有转折句才可以使用连词 but, however 或 nevertheless,选择形容词时既要考虑它能否与所修饰的名词搭配也要符合上下文的情景,等等。

第4部分“写作”是给出一个提纲、一个情景、一张表格或一两幅图画,要求考生就此写一篇200词左右的短文。从样卷和最近几次公布的试卷来看,看图/漫画写作在本门考试里用得最多,而考生在大学阶段遇到的作文题却多数是根据题目和提纲写作,或是按照指定的内容写作,对于看图写作也许比较陌生,为此《写作套路与精练》在这方面给出的练习较多。

考生了解了各种类型试题的特征,就能更好地答题。但是,形式决定于内容,题型只是考试的形式,要回答得好,还是要靠对所考内容——本门考试即对话、独白和短文——的理解,而要正确理解内容,就必须具有扎实的语言知识和语言技能。这里还必须指出的是:虽然考试大纲附有词汇表,然而就大纲的样题和公布的试卷看,其中也有超出大纲的词汇和短语,因此考生应尽可能地扩大词汇量和多记短语,特别是要注意它们的用法,不能局限于背诵词汇表。此外,还必须注意每一项考试的指令(Directions),严格按照指令来答题,例如听力部分的第1节只允许填1个词,第2节最多可以填3个词,等等。

为了使考生对全国硕士生入学英语考试有具体的了解,我们编写了一整套参考书,希望能有助于考生复习备考。这套书包括6个分册,即:《英语总复习与应试指南》(最新版)、《模拟试题集》、《听力理解详析与精练》、《英语知识运用、英译汉详析与精练》、《阅读理解详析与精练》、《写作套路与精练》。各个分册既相互补充又独立成册。

我们相信,考生通过这套书的学习和操练,会有效地提高应试能力,尤其是增强应试的自信心,在研究生入学考试中取得好成绩。

本套书邀请了各院校在研究生英语教学和测试中具有丰富经验的十余位教师编写,由刘鸿章和施骏任总主编。各分册的主编和副主编为王墨希、吴稚倩、王屏、罗鹏、陈永捷、裘雯、叶春阳、张鲲。

本套书在编写中引用了研究生英语入学考试大纲、样题和已公布的个别试卷以及有些试卷的部分内容,还选用了一些书刊的书面和录音材料,在此谨表示衷心的感谢。本书编者还感谢上海外语教育出版社对本书的编写和出版给予的大力支持。

编 者

2003年6月

前 言

英语知识运用和英译汉是历年研究生入学考试英语试卷中的必考题型。虽然这两部分的分值仅占英语试卷总分的20%,但一直都是大多数考生很难把握的题型,很多考生在这两个题型上失分过多,影响了整个考试的成绩。为了帮助考生顺利地攻克英语知识运用和英译汉这两道难关,我们根据考试大纲的要求,精心编写了这本备考教材,针对考生提高英语知识运用和英译汉题型应试能力的迫切需求,详细分析介绍了这两种题型的特点以及应试技巧,并提供了四十套(每种题型各二十套)像真度极高的模拟测试题。

本书在认真研究历年研究生入学英语试卷的基础上,详实透彻地分析了这两个题型的特点以及命题原则中所要考查的重点及难点,指出考生在答题中容易出现的问题,并归纳总结出切实可行的解题技巧。本书不盲目渲染所谓“完美应试技巧”或“万能应试套路”的作用,甚至不过分强调单纯的“技巧”本身。全书自始至终一直以全面提高考生的语言综合运用能力为指导思想,本着“务实”的原则,通过对这两种题型命题特点以及应试中常见问题的分析归纳出具有一定普遍性、代表性的规律;在介绍解题技巧的时候也始终围绕具体试题和考生特点,提供具有实际指导意义的解题方法,力求“实用”。编者不希望列出一二三四条技巧让考生逐条套用;“授人以鱼”,毕竟不如“授人以渔”。

本书严格按照研究生入学英语考试大纲对英语知识运用和英译汉部分的考查目的与要求,从最新的国外英语报刊以及因特网上搜集了大量素材,精心筛选后设计了多达四十篇的模拟测试题。测试题中文章的题材覆盖社会、文化、科技、历史等方面,涉及经济、教育、语言、文化、医学、社会等诸多领域,还包括计算机、因特网这些热门话题。在编写这四十篇模拟测试题的过程中,编者力求在题材、文体、难度、长度,乃至题目出现的位置、考查点等等诸多方面都尽可能做到尽量与真题接近,力求达到最高的像真度,真正起到模拟实战的作用。

全书共分两个章节:

第一章:英语知识运用

强调考生要在全面理解文章的基础上,即在对句子内部结构和意义的把握和理解、句子之间关系的把握和理解和对文章整体的把握和理解的基础上去选词和辨析词义。

第二章:英译汉

以英汉翻译的基本规律为指导,针对研究生入学考试中经常出现的语言现象,细致分析翻译实例,归纳总结出一些具有很强针对性与实用意义的解题技巧。

我们希望,考生通过本书的学习和训练,能有效地提高应试技能,增强应试信心,取得好成绩。如果考生在读了本书之后能了解这两种题型的规律,掌握书中介绍的一些实用技能并在真正的考试中灵活使用,取得一个比较满意的分数,我们编写此书的目的也就达到了。

编 者
2003年6月

目 录

第一章 英语知识运用

第一节 英语知识运用概述	1
1.1 英语知识运用主要测试点	1
1.2 应试常见问题	2
1.3 解题步骤	3
第二节 英语知识运用解题技巧	6
2.1 语篇分析技巧	6
2.2 词义辨析技巧	11
2.3 固定搭配技巧	12
2.4 语法结构技巧	14
第三节 英语知识运用模拟试题	15

第二章 英 译 汉

第一节 英译汉概述	39
1.1 命题原则与特点	39
1.2 考查重点	40
1.3 应试常见问题	40
1.4 解题步骤	42
第二节 英译汉解题技巧	44
2.1 词汇层面翻译技巧	44
2.2 句子层面翻译技巧	47
第三节 英译汉模拟试题	53

附 录

一、英语知识运用模拟试题答案	73
二、英译汉模拟试题答案	77

第一章

英语知识运用

第一节 英语知识运用概述

英语知识运用是历届硕士研究生入学考试的必考项目之一,采用完型填空的形式。在一篇 240—280 词的文章中留出 20 个空白,要求考生从每题给出的 4 个选项中选出最佳答案,使补全后的文章意思通顺,前后连贯,结构完整。该部分不仅考查考生对不同语境中规范的语言要素(包括词汇、表达方式和结构)的掌握程度,而且还考查考生对语段特征(如连贯性和一致性等)的辨别能力。

1.1 英语知识运用主要测试点

在英语知识运用部分,出题者有目的地在每隔一定数量的词语后去除一处词语,形成总共 20 处词语空缺,然后在相应的空缺处设置包括三个干扰项在内的四个备选答案,要求考生根据语篇内容选出一个正确答案。从形式上看,就是要求考生把每个句子中删掉的词给恢复出来,但是有许多考生虽然词汇量大,对选项中的词汇意义也很熟悉,却仍然不能做出正确的选择。原因在于英语知识运用绝不是仅仅考词的基本意思,或是仅考词义辨析、固定搭配等孤立的知识点,而是从语篇的角度综合测试考生对文章的理解能力,词汇在上下文中的具体含义,英语惯用法在语境中的使用,甚至段落之间、句与句之间的逻辑关系等。也就是说,知识运用主要考查考生的两大方面的能力:阅读理解能力以及在阅读理解基础上的英语知识(主要是词汇)的运用能力。

阅读理解能力

知识运用是以一篇短文为背景,其每个填空是与文章的上下文有紧密联系的,不是孤立的、不相关的。因此,首先要求考生对整篇文章内容要有精确的理解,要弄清文章的大意和逻辑关系,根据所提供的选项及句子的结构、语法、语篇等信息,通过逻辑推理、对比等手段最后

确定答案。因此它所考查的阅读理解能力不是泛泛的阅读理解能力,而是包括对三个层次的理解能力,即对句子内部结构和意义的把握和理解;对上下文/句子之间关系的把握和理解和对文章整体的把握和理解。

综观近几年考研试题中的英语知识应用部分,我们发现语篇意义上理解的填空题和句内意义上理解的填空题各占 50%,因此考生在做题时,首先要通读全文,理解短文原意,找出短文脉络;要把各选项的词义放到语篇的上下文中考虑。这样才能提高解题的准确率。

英语知识的运用能力

根据对近几年考研英语知识运用部分的研究发现,该考项主要考查考生对词汇的运用能力,而不再考单纯的语法题,即不再出现非谓语动词、时态和语态等语法内容。即使出现考连词、关系代词或介词等语法知识,也必须结合语篇来选择,单纯凭语法知识很难做出正确的选择。因此该考项主要是从语意搭配、逻辑搭配和惯用搭配等方面来考察考生对名词、动词、形容词、副词、连词和关系代词的运用能力。所谓语意搭配是指在理解整篇文章的基础上,从语义的角度对正确答案做出判断,所涉及的考点一般是辨析近义词、反义词、近形异义词、同形异义词等。逻辑搭配指在语篇的基础上对连接词和关系代词的正确选择。惯用搭配也称习惯用法,它形式多样,经常考查的内容有动词后接介词或副词,名词、形容词后接介词、介词词组、名词词组和动词词组等。

分析一下 2000 年以后的英语知识运用部分,可以发现其难度在逐渐提高,表现在以下几个方面:第一,题材涉及面越来越广,主要是科普、经济、历史、社会、文化等内容。这无疑增加了阅读理解的难度。因此考生平时应注意多读这类文章,积累这方面的词汇和知识,这样才能较容易地弄清文章的大意和逻辑关系,为解题打下良好的基础。第二,文章的长句越来越多,一个句子里多处出现空缺,这就增加了考生对句子结构和意义准确把握的难度,同时也增加对正确答案选择的难度。第三,测试的重点从单纯的语法项目转移到整体的语感和语言能力上,而且近义词之间的辨析和短语及固定搭配所占比重越来越大。因此考生在提高语篇理解能力的同时,要特别注意掌握词与词之间的细微差别,熟记常用词组和固定搭配的意义,并把它们放入具体的语境中去体会,这样才能牢固掌握词汇的意义。

1.2 应试常见问题

英语知识运用所采用的题型是较传统的题型。但是许多考生总是做不顺手,失分率很高,除了一些解题方面常见的原因,更重要的是它涉及考生综合运用语言知识的能力,包括考生的阅读理解能力,从上下文中寻找信息的能力,语法知识熟练的程度,词汇量的大小等问题。因此考生必须具备扎实的语言功底才能在该项中获得较高的分数。我们对近几年考生在英语知识运用部分所犯的错误进行了分析,归纳出一些考生在做该项时经常出现的误区:第一,不通读原文,缺乏对文章中心思想的把握。许多考生由于担心时间不够,一见到知识运用部分就立即做题。由于未能理解文章的中心大意,没有理清文章在内容和结构上的脉络,没有把握句子间的意思关联,而是抛开上下文孤立地分析句子的意思,答案往往选错,因为有许多空格中填

人四个备选答案的任何一个在语法和意义上都是成立的,但从整篇文章看,只有一个答案是符合上下文语意的。这就要求考生必须具有全局观念,要在通篇理解的基础上去确定答案。第二,忽略对文章主题句的理解。所谓主题句,就是点明文章主题和作者主要观点的句子。英语知识运用所选的文章大多是观点鲜明、条理清晰的说明文或议论文,主题句常常是每个段落的第一句话,尤其是文章的第一句话是完整的,没有去掉任何词,其目的就是帮助考生进入语境,理解文章的主题和作者的主要观点。如果忽略对首句意义的分析,往往会对文章整篇意思的理解产生偏差,会给正确选题带来困难。第三,忽略一词多义的现象。英语中的词汇含义丰富,一词多义的现象非常普遍,只有通过上下文才能准确地判断词义。考生在做题时常常会忽视词汇这一特点,孤立地去区别每个单词的含义,这样在理解上就会出现偏差,影响选择的准确率。第四,缺乏解题技巧。考生要在英语知识运用部分多得的话,除了需要提高语言的综合能力,也需要了解和掌握一些解题技巧,以提高选题的准确率。

1.3 解题步骤

1.3.1 通览全文,把握主题

考生在做题前应花几分钟通读一遍全文,特别是要读懂首句以及文章的最后一句话,目的是抓住文章的主题,搞清作者的思路及上下文的逻辑关系。在阅读过程中,能根据自己的“语感”,觉得有百分之百的把握填上来的词就先填上。切忌在不了解文章意思的情况下盲目做题。

1.3.2 仔细斟酌,一气呵成

在了解文章的大意后,第二步就可以结合文章内容,逐题做出答案。在填每个空格时,按照先句法,后词法、语义、逻辑关系及固定搭配的次序从各个角度进行考虑,初步做出每个小题的答案。一旦开始做题,不要因某道难题停留太久时间。做题以了解文章的大意为前提,一旦开始做题,就应该根据你抓住的线索快速做出反应,把握好整篇文章的大局。如遇个别难题,可以暂时跳过去或初拟一个答案,说不定后面会有对这道题的提示。如果停滞不前,不但会打断思路、造成时间上的紧张,而且往往无济于事,要知道,随着文章的空越来越少,整篇文章的意思就会越来越清楚,意思越明白,做题就越顺手。

1.3.3 前后参照,寻找线索

初选过后还应根据上下文对有疑问或把握不准的答案进行推敲。对于较难的题目,要反复阅读其前后的句子,联系上下文,寻找信息词。可从语法结构、词语搭配、习惯用法、词义辨析等方面对选项逐项分析试填,排除干扰项,做出最合乎逻辑的答案。

1.3.4 重读原文,调整答案

所有题目做完后,考生应从头至尾再通读全文,通读的目的是从语意、语法和搭配等角度来核实答案。这次通读,不仅可以改正填错的词,还会在阅读过程中得到一些启发,

把做不上来的题目做上来。下面我们以 2001 年考研英语试卷英语知识运用为例来说明解题的步骤。

The government is to ban payments to witnesses by newspapers seeking to buy up people involved in prominent cases 31 the trial of Rosemary West.

In a significant 32 of legal controls over the press, Lord Irvine, the Lord Chancellor, will introduce a 33 bill that will propose making payments to witnesses 34 and will strictly control the amount of 35 that can be given to a case 36 a trial begins.

In a letter to Gerald Kaufman, chairman of the House of Commons Media Select Committee, Lord Irvine said he 37 with a committee report this year which said that self regulation did not 38 sufficient control.

39 of the letter came two days after Lord Irvine caused a 40 of media protest when he said the 41 of privacy controls contained in European legislation would be left to judges 42 Parliament.

The Lord Chancellor said introduction of the Human Rights Bill, which 43 the European Convention on Human Rights legally 44 in Britain, laid down that everybody was 45 to privacy and that public figures could go to court to protect themselves and their families.

“Press freedoms will be in safe hands 46 our British judges,” he said.

Witness payments became an 47 after West was sentenced to 10 life sentences in 1995. Up to 19 witnesses were 48 to have received payments for telling their stories to newspapers. Concerns were raised 49 witnesses might be encouraged to exaggerate their stories in court to 50 guilty verdicts.

- | | | | |
|---------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| 31. [A] as to | [B] for instance | [C] in particular | [D] such as |
| 32. [A] tightening | [B] intensifying | [C] focusing | [D] fastening |
| 33. [A] sketch | [B] rough | [C] preliminary | [D] draft |
| 34. [A] illogical | [B] illegal | [C] improbable | [D] improper |
| 35. [A] publicity | [B] penalty | [C] popularity | [D] peculiarity |
| 36. [A] since | [B] if | [C] before | [D] as |
| 37. [A] sided | [B] shared | [C] complied | [D] agreed |
| 38. [A] present | [B] offer | [C] manifest | [D] indicate |
| 39. [A] Release | [B] Publication | [C] Printing | [D] Exposure |
| 40. [A] storm | [B] rage | [C] flare | [D] flash |
| 41. [A] translation | [B] interpretation | [C] exhibition | [D] demonstration |
| 42. [A] better than | [B] other than | [C] rather than | [D] sooner than |
| 43. [A] changes | [B] makes | [C] sets | [D] turns |
| 44. [A] binding | [B] convincing | [C] restraining | [D] sustaining |

- | | | | |
|----------------|--------------|---------------|---------------|
| 46. [A] with | [B] to | [C] from | [D] by |
| 47. [A] impact | [B] incident | [C] inference | [D] issue |
| 48. [A] stated | [B] remarked | [C] said | [D] told |
| 49. [A] what | [B] when | [C] which | [D] that |
| 50. [A] assure | [B] confide | [C] ensure | [D] guarantee |

做题前,首先通读全文,特别要读懂文章首句“The government is to ban payments to witnesses by newspapers seeking to buy up people involved in prominent cases 31 the trial of Rosemary West”的意思。这句话的意思是:政府禁止报纸出钱收买那些与重大案情有关的证人。句中“ban”一词提供的信息很重要,说明政府在反对某件事情,整篇文章都将围绕这一思路展开。第二步,考生可以逐一做题,先把比较容易填的空缺填上。所谓较容易填的空缺,是指那些不需要过多考虑句际间结构关系意义而只根据句内结构意义就可填出的空缺,以及一些习惯用法和固定搭配的空缺,如果考生具备较丰富的词汇量,就容易填出这些空缺。例如第 31 题,只要正确理解该句的意思,就能选出正确答案。该句中的“prominent cases”和空格后的“the trial of Rosemary West”是泛指案例和具体案例的关系,根据英语的句法结构,选项 [D] such as 是正确答案。再比如第 32 题中,有“tightening”、“intensifying”、“focusing”、“fastening”这四个选项,空格后的词语是“of legal controls”,空格处的词与它构成修饰关系,能与之搭配的词只有“tightening”,表示“加强控制”的意思。选项 [A] 是正确答案。第三步,初次填完后,还会剩余一些难度较大的空缺,这时考生应该结合上下文,从整个语篇的角度来个个击破这些难点。例如第 34 题,该空缺处要求填上一个形容词,与其前面的“making payments to witnesses”构成宾补结构。若将四个选项分别填入空缺处,会产生“making payments to witnesses illogical”、“making payments to witnesses illegal”、“making payments to witnesses improbable”和“making payments to witnesses improper”这四个意思。那么究竟哪个结构所表达的意思符合该语篇的意思呢?如果仅分析该空缺所处的这个单句,就很难确定正确的选项。但是如果结合上下文,结合语篇意义来判断,就容易得出正确的答案。文章首句中“ban”一词,说明政府要禁止这种做法,要达到这个目的,就要视之为不合法的行为。所以选项 [B] illegal 符合这种逻辑意义,是正确的选项。再比如第 35 题,该空格所处的这句话的意思是“the Lord Chancellor”将提出一个法律草案,提议将收买证人为非法行为并在案件审判之前对……进行严格控制。该选项必须通过对语篇意义分析进行逻辑判断才能得出正确的答案。文章主题讲的是政府将采取措施限制新闻媒体在法律报道方面的某些行为。为了防止新闻媒体不能真实地报道各种案件,议院则要在开庭前控制案件的公开程度。所以选项 [A] “公开性”符合整个语篇的逻辑意义,是正确答案。最后考生再通读一遍文章,从语篇的层次对选项进行复查,调整答案,争取在该部分多得分。

第二节 英语知识运用解题技巧

根据英语知识运用考试的内容和特点,考生在平时的复习和训练中要注意从语篇分析、词义辨析(包括习惯用法和固定搭配的使用)以及语法的角度去解题。具体方法如下:

2.1 语篇分析技巧

2.1.1 根据单句意义解题

所谓根据单句意义解题,是指根据某个句子的内部结构和意义进行选择。英语知识运用中这类考题只占一小部分。

例 1

Women's tastes in popular reading have long favored two kinds of romances. One is the romance of falling in love and making a brilliant 1. (*Model Test 1*)

1. [A] marriage [B] engagement [C] proposal [D] honeymoon

本题主题句的意思是:长期以来女性对通俗读物中的两类主题表示出浓厚的兴趣。紧接着的句子说明第一类主题的内容是爱情,即坠入情网,举行盛大的……。所给的四个选项的意思分别是“婚姻、婚礼”、“订婚”、“求婚”和“蜜月”。根据该句意义的判断,我们应选择 [A] 项,表示“举行婚礼”的意思。这也符合 romance 的结局。

例 2

A study concluded that men's 1 of back pain, chest pain, dizziness, fatigue, and headache more often 2 in extensive workups than did 3 ones from women. (*Model Test 2*) (右上方带“*”号的选项是正确答案,四个选项都无“*”号的是此处要讨论的题目。下同。)

1. [A] complaints [B] accusation [C] ailments [D] blame
2. [A]* resulted [B] contributed [C] led [D] attributed

对本句第一个选项的选择可以按照其内部结构意义来判断。空缺处与其后面的“of...”介词结构构成修饰关系,所给选项的意思分别是“主诉”、“指控”、“疼痛”和“谴责”。在这个“of”介词结构中,能与“back pain, chest pain...”等词语搭配的词只有选项 [A] complaints, 其他选项中的词都不符合逻辑意义。

例 3

Nearly all heart-disease research is said to be conducted 13 men, with the conclusions blindly 14 to women. (Model Test 2)

13. [A] on [B] by [C] with [D] for
14. [A]* generalized [B] generated [C] gathered [D] geared

对第 13 题的选择应从该句的意义和结构来考虑。该句的意思是“几乎所有心脏病研究是在男人身上进行的”，英语“对……的研究”的结构是“research on...”。所以该句的正确选项是 [A]。

根据句内意义解题的题目虽然占的比重不大，但考生也要认真对待。这类题目并不意味着容易做。考生要从句子的逻辑意义、句子的句法结构以及固定搭配来综合考虑正确的选项。

2.1.2 根据句子间关系解题

英语知识运用中有许多题目，当每个选项分别放入该空缺处时语意都是成立的，但是只有一个意思符合具体的语境。这时把握句子间的关系对这类题目的正确选择是十分重要的。所谓把握句子间的关系，是指利用句子间的逻辑发展关系、句法结构关系以及句子间语意前后的照应来解题。

根据句子间逻辑关系判断解题

例 1

Until recently most historians spoke very critically of the Industrial Revolution. They 41 that in the long run industrialization greatly raised the standard of living for the 42. But they insisted that its 43 results during the period from 1750 to 1850 were widespread poverty and misery for the 44 of the English population. (1998 年考研真题)

41. [A] admitted [B] believed [C] claimed [D] predicted
42. [A] plain [B] average * [C] mean [D] normal
43. [A] momentary [B] prompt [C] instant [D] immediate *
44. [A] bulk * [B] host [C] gross [D] magnitude

对 41 题的选择，如果仅限于对该空缺所处的句子进行分析是很难得出正确答案的。因为该题的四个选项分别放入该空缺处，该句子的语意都是成立的。遇到这种情况时，考生就要认真地把随后的句子看完，并仔细分析前后句之间的语意逻辑关系，以得出正确的答案。41 题所在的句子和其随后的句子由连接词“but”连接，表示两句之间是转折的关系，其逻辑意义是“虽然……，但是……”。因此这两句话的逻辑意义应该是这样：虽然历史学家对工业化革命提高人的生活水平持有某种态度，但是他们坚持认为工业化革命给英国带来了贫穷和苦难。由此可见，41 题的句子要表达的是历史学家承认某种事实，但对整个事情持否定态度。因此选项 [A] admitted 符合语境意义，是正确答案。